

Silver Spring 7.6.88

Chào gọi chị Minh Thảo,

Em gọi đến chị mấy tờ giấy kê sau đây của practice  
chị tôi ở VN, ngờ hẳn bỏ' tức hồ sơ đang chờ  
chị làm ra can thiệp hộ cho choép được phởy vấn  
về phởy người Hoa kỳ.

Biết trước chị can thiệp hộ, họ có lựa chọn  
gì không thưa chị?

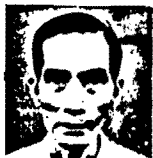
Lúc nào chị cùng bạn với qua', may có  
dịp được gặp chị lâu hơn để đàm đạo thì vui  
bớt mấy.

Em thật thực cảm ơn chị nhiều về  
câu người tôi thật phụ hộ để hội của chị luôn  
luôn thật công mỹ mãn, và chị được hoàn toàn mạnh khỏe  
và mọi sự như ý.

Thân mến,

Minh Thảo





Họ tên **BUI VINH** nam, nữ  
 Name in full sex  
 Ngày sinh **1919**  
 Date of birth  
 Quốc tịch **Việt-nam**  
 Nationality  
 Nghề nghiệp **/**  
 Profession

Địa chỉ thường trú  
 Permanent domicile **Ep Hồ Chí Minh**

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội  
 Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
 Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Cần Lữ Nhất**  
 Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
 For

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

Trẻ em cùng đi:  
 Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
 This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hồ Chí Minh** ngày **10.10.1983**  
 Issued at **HO CHI MINH CITY** on **10.10.1983**



Nguyễn Đình Cường

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
 Photograph of accompanying children



Họ tên **NGUYỄN THỊ HỘI** nam, nữ  
 Name in full sex  
 Ngày sinh **1934**  
 Date of birth  
 Quốc tịch **Việt-nam**  
 Nationality  
 Nghề nghiệp **/**  
 Profession

Địa chỉ thường trú  
 Permanent domicile **Ep Hồ Chí Minh**

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội  
 Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
 Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Cần Lữ Nhất**  
 Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
 For

Chữ ký của người mang giấy thông hành

Signature of bearer

Nguyễn Đình Cường

Trẻ em cùng đi:  
 Accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
 This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hồ Chí Minh** ngày **10.10.1983**  
 Issued at **HO CHI MINH CITY** on **10.10.1983**



Nguyễn Đình Cường

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
 Photograph of accompanying children

## GIA HẠN -- RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày .....

The validity of this Laissez-Passer is extended to

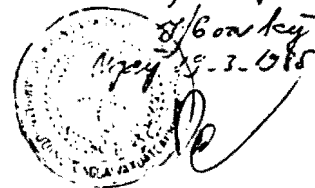
ngày

on

## THỊ THỰC -- VISAS

## DI CHÚC -- REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMGIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ - PASSERSỐ  
Nº 9563 THH

## GIA HẠN -- RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày .....

The validity of this Laissez-Passer is extended to

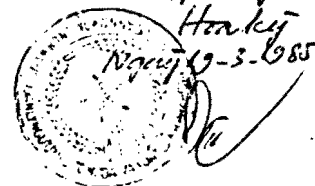
ngày

on

## THỊ THỰC -- VISAS

## DI CHÚC -- REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAMGIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ - PASSERSỐ  
Nº 9564 THH

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày .....

The validity of this Laissez-Passer is extended to

ngày

on



Họ tên **BUI THI MY** nam, nữ  
Name in full

Trẻ em cùng đi:  
Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children

Ngày sinh **1958**  
Date of birth  
Quốc tịch **Việt - nam**  
Nationality  
Nghề nghiệp **Sinh viên**  
Profession

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Địa chỉ thường trú  
Permanent domicile **Lp Hồ Chí Minh**

Được phép xuất cảnh nước/Cộng hòa Xã hội  
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
This laissez-passer expires on

Cấp tại **Hà - nã** ngày **10.10.1982**  
Issued at **HÀ NỘI** ngày **10.10.1982**  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
KHUẤT QUÂN CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Qua cửa khẩu **Cần sơn nhất**  
Point of passage on the frontier  
Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
For



Nguyễn Linh Cường

Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*[Signature]*



Họ tên **BUI THI HUONG** nam, nữ  
Name in full

Trẻ em cùng đi:  
Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children

Ngày sinh **1960**  
Date of birth  
Quốc tịch **Việt - nam**  
Nationality  
Nghề nghiệp **Sinh viên**  
Profession

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Địa chỉ thường trú  
Permanent domicile **Lp Hồ Chí Minh**

Được phép xuất cảnh nước/Cộng hòa Xã hội  
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
This laissez-passer expires on

Cấp tại **Hà - nã** ngày **10.10.1982**  
Issued at **HÀ NỘI** ngày **10.10.1982**  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
KHUẤT QUÂN CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Qua cửa khẩu **Cần sơn nhất**  
Point of passage on the frontier  
Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
For



Nguyễn Linh Cường

Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*[Signature]*

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

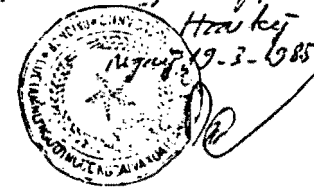
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày  
on

THỊ THỰC — VISAS

ĐI CHÚ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ — PASSER

SỐ  
Nº 9565 TH1

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

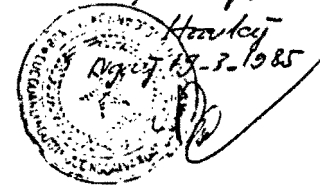
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày  
on

THỊ THỰC — VISAS

ĐI CHÚ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ — PASSER

SỐ  
Nº 9566 TH1



Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*Don*

Họ tên **BUI ĐƠN** nam, p/ *ss*  
Name in full  
Ngày sinh **1962**  
Date of birth  
Quốc tịch **Việt-nam**  
Nationality  
Nghề nghiệp **Sinh viên**  
Profession

Địa chỉ thường trú **Lp Hồ Chí Minh**  
Permanent domicile

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội  
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Cần sơn nhất**  
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
For

Trẻ em cùng đi: /  
Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà-nội** ngày **10.10.1983**  
Issued at **HÀ NỘI** ngày **10.10.1983**  
CHỦ QUẢN LÝ NGƯỜI ĐI VÀO VÀ RA QUỐC GIA



*Nguyễn Linh Cường*



Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*Huân*

Họ tên **BUI HUÂN** nam, p/ *ss*  
Name in full  
Ngày sinh **1961**  
Date of birth  
Quốc tịch **Việt-nam**  
Nationality  
Nghề nghiệp **Sinh viên**  
Profession

Địa chỉ thường trú **Lp Hồ Chí Minh**  
Permanent domicile

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội  
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **10.10.1983**  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Cần sơn nhất**  
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Cộng hòa Pháp**  
For

Trẻ em cùng đi: /  
Accompanying children

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children

Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **10.10.1983**  
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà-nội** ngày **10.10.1983**  
Issued at **HÀ NỘI** ngày **10.10.1983**  
CHỦ QUẢN LÝ NGƯỜI ĐI VÀO VÀ RA QUỐC GIA



*Nguyễn Linh Cường*

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

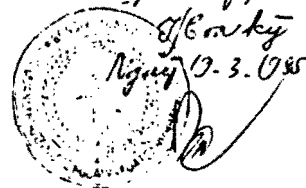
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày  
on

THỊ THỰC — VISAS

ĐI CHỮ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ — PASSER

SỐ  
Nº 9568 TH1

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày

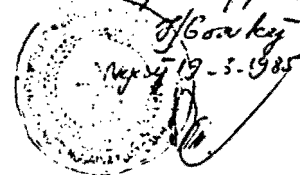
The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày  
on

THỊ THỰC — VISAS

ĐI CHỮ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH

LAISSEZ — PASSER

SỐ  
Nº 9567 TH1



Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*Brung*

Họ tên *BUI VỸ* nam, *ph*  
Name in full *as*  
Ngày sinh *1966*  
Date of birth  
Quốc tịch *Việt - nam*  
Nationality  
Nghề nghiệp *Học sinh*  
Profession

Địa chỉ thường trú  
Permanent domicile

*Lp Hồ Chí Minh*

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày *10.10.1983*  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu *Cửa sòn nhất*  
Point of passage on the frontier

Đi đến nước *Cộng hòa Pháp*  
For

Trẻ em cùng đi /  
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on
	<i>1</i>

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày *10.10.1983*  
This laissez-Passer expires on

Cấp tại *Hà - nội* ngày *10.10.1982*  
Issued at *CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI ĐI VÀO RA VÀ ĐI RA VÀO* *QUẢN LÝ VÀO RA VÀO*



*Nguyễn Đình Cường*

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children



Chữ ký của người mang giấy thông hành  
Signature of bearer

*Brung*

Họ tên *BUI NGHIÊU PHONG* nam, *ph*  
Name in full *as*  
Ngày sinh *1964*  
Date of birth  
Quốc tịch *Việt - nam*  
Nationality  
Nghề nghiệp *Học sinh*  
Profession

Địa chỉ thường trú  
Permanent domicile

*Lp Hồ Chí Minh*

Được phép xuất cảnh nước Cộng hòa Xã hội

Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày *10.10.1983*  
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu *Cửa sòn nhất*  
Point of passage on the frontier

Đi đến nước *Cộng hòa Pháp*  
For

Trẻ em cùng đi /  
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày *10.10.1983*  
This laissez-Passer expires on

Cấp tại *Hà - nội* ngày *10.10.1982*  
Issued at *CỤC QUẢN LÝ NGƯỜI ĐI VÀO RA VÀ ĐI RA VÀO* *QUẢN LÝ VÀO RA VÀO*



*Nguyễn Đình Cường*

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI  
Photograph of accompanying children



GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

GIA HẠN — RENEWALS

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày \_\_\_\_\_

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

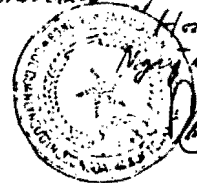
on

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC — VISAS

ĐI CHÚ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hà Nội



Hon ky  
Ngày 19-3-1965

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ — PASSER

SỐ  
NE 9570 TH1

ĐI CHÚ — REMARKS

Được xuất cảnh đến Hà Nội



Hon ky  
Ngày 19-3-1965

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH  
LAISSEZ — PASSER

SỐ  
NE 9569 TH1

MINISTRY OF HEALTH  
CHO RAY HOSPITAL  
No. 1685/BVCR/YV

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM.  
Independence - Liberty - Happiness

Ho Chi Minh City, September 2, 1981

REPORT OF MEDICAL EXAMINATION

By virtue of the Decision No. 680/BTT/QĐ of the Ministry of Health, delegating the Cho Ray Hospital to accomplish a medical examination on the patients requesting to be treated abroad.

By virtue of the letter of introduction No. 2419/PHJ dated July 29, 1981 of the Office for Foreigners' Affairs and Immigration Service belonging to Ho Chi Minh City Security Direction, suggesting a medical examination and diagnosis on Mr BUI VINH, born in 1919, residing at 93 Cao Thắng street, District 3.

Members of the Commission :

. Vice-President	Dr Lê Doãn Hùng
. General medicine	Dr Nguyễn Lã Hy
. Endocrinology	Dr Lưu Văn Định
. Urology	Dr Lý Thành Phụng
. Orthopedy	Dr Nguyễn Quang Long
. O.R.L	Dr Trần-Minh Tô
. Secretary	Phạm thị Nguyệt Anh

History of the disease : According to the patient's declaration :

The patient has suffered frequent constipation. 10 years ago, diagnosis by radiography : dolichocolon. At present, he has still suffered constipation. Evacuation of the feces every other day. During 5 to 6 recent years, he has bilateral inguinal hernia: operation on the right side for treatment, but the trouble has relapsed afterwards.

Since 1979, sometimes he has urodynia - diagnosis : tumor of the prostate. Moreover, he has asthenia, and weight loss.

General examination : Average general state ; a little thin. Normal state of skin and mucous membrane, absence of edema and fever, unswollen lymphatic glands, normal thyroid glands, normal contact with surroundings.

. Heart : Normal  
. Lungs : Normal  
. Digestion : Soft abdomen, indolore palpation, no tumor. No hepatosplenomegaly. Slight bilateral inguinal hernia.  
. Surgical examination : Right inguinal hernia already operated. Symptoms of inguinal hernia on the left side (Narrow orifice of inguinal canal ; symptoms of hernia of intestine through this narrow orifice on examination).

. . . 2/.

. Genito-urology : Urinary tract examination, inspection of the rectum ; absence of prostatic hypertrophy ; absence of median line ; on the inferior part of left lobe, there is a hard nodule the size of the little finger (suspected to be nodule of cancer).

. Digestion : X ray : dolichocolon (descending colon), chronic inflammation of large intestine.

Paraclinic examination :

- . Blood count                      Normal
- . Hemoglobine ratio              12 g %
- . Urine                              Normal
- . Thoracic radiology              Normal
- . Radiography of large intestine : descending colon too long, the regular folds of colon still in good form.

CONCLUSION

Through inspection of the medical dossier, clinic and paraclinic examinations and X rays, the Commission of Medical Examination of the Cho Ray Hospital has unanimously concluded the case of Mr. LÊ VINH born in 1919 as follows :

- 1.- Slight inguinal hernia on the left side.
- 2.- Congenital dolichocolon, chronic inflammation of large intestine.
- 3.- Tumor of prostate, susceptible of becoming malignant (the malignity should be determined through the patient's operation and treatment. Afterwards, take further measures).

The patient must be followed up and treated at a hospital having the general surgery speciality concernant the digestive and urological system.

The request of the person concerned soliciting a treatment in foreign country will be considered and decided by the Office for Foreigners' Affairs and Immigration Service.

The Vice-President  
Mr. LÊ NGÂN HÙNG  
(signed and sealed)

Số: 1681/BVCR/YV

Thành Phố Hồ Chí Minh ngày 25 tháng 9 - 1981

LIÊN - BẦU GIÁM - ĐỊNH Y - KHOA

Căn cứ quyết định 680/BYT/QĐ của Bộ Y-Tế ủy nhiệm Bệnh Viện Chợ Rẫy giám định y khoa cho những bệnh nhân xin điều trị nước ngoài,

Căn cứ giới thiệu số 2419/PHJ ký ngày 29-7-81 của Phòng Công tác về người nước ngoài thuộc Sở Công An Thành phố Hồ Chí Minh đề nghị khám và chẩn đoán bệnh ông SÀI VIỆTH, sinh năm 1919, ngụ tại 93 Cao Thắng, Quận 3.

Thành phần Hội Đồng gồm có:

- Phó Chủ Tịch : BS Lô Doãn Hùng
- Hội đồng trưởng : BS Nguyễn Lữ Hy
- Hội đồng : BS Lưu Văn Định
- Tiết niệu : BS Lý Thanh Phụng
- Chẩn lâm : BS Nguyễn Quang Long
- Tại nơi bệnh : BS Trần Minh Tổ
- Thư ký : Phạm Thị Nguyệt Ánh

Bệnh sử: Táco bệnh nhân kể : bệnh nhân bị bốn chiều, cách đây 10 năm chắp X Quang đại tràng được chẩn đoán là đại tràng sigmoid, nay vẫn còn bốn, cách 1 ngày đi cầu 1 lần. Từ 5 - 6 năm rẩy bị thoát vị bẹn 2 bên, đã phẫu thuật điều trị bên phải sau tái phát lại.

Từ 2 năm nay đôi khi đau khó, được chẩn đoán là u tiền liệt tuyến. Ngoài ra bệnh nhân còn bị suy nhược cơ thể, sụt cân nhiều.

Khám xét toàn thân : Tổng trạng trung bình, hơi gầy, da và niêm mạc bình thường, không phù không sốt, hạch bạch huyết không sưng, tuyến giáp không to, tiếp xúc bình thường.

- Tim : bình thường
- Phổi : bình thường
- Tiêu hóa : bụng mềm, ấn không đau, không u cục, gan lách không to, thoát vị bẹn nhỏ 2 bên.

• Khám ngoại tổng quát: thoát vị bẹn phải đã mổ. Bên trái có hiện tượng thoát vị ( lỗ ống bẹn nhỏ có hiện tượng ruột su qua lỗ bẹn nhỏ đó khi khám )

. Tiết niệu, sinh dục: khám tiết niệu : thăm khám trực tràng, tiền liệt tuyến không lớn, không rãnh giữa, thùy dưới trái có 1 nodule khoảng đầu ngón tay út cứng ( nghi ngờ nodule của ung thư )

. Khám tiêu hóa : trên X Quang, đại đại tràng xuống, viêm đại tràng mãn.

Các xét nghiệm cận lâm sàng:

- . Công thức máu : bình thường
- . Huyết sắc tố : 12 g o/o
- . Huyết tiểu : bình thường
- . Soi X Quang tim phổi: bình thường
- . X Quang đại tràng : đại tràng xuống quá dài, các ngón bình thường của đại tràng vẫn còn trong dạng tốt.

K ẾT - L U Ậ N

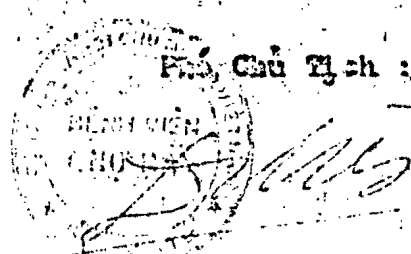
Qua thăm khám hồ sơ, qua thăm khám lâm sàng, các xét nghiệm cận lâm sàng, X Quang, Hội Đồng Giám Định Y-Khoa Bệnh viện Chợ Rẫy nhất trí nhận định trường hợp Ông BÙI VINH, sinh năm 1919 như sau:

- 1/ Thoát vị bẹn trái nhỏ
- 2/ Đại đại tràng bãn sinh, viêm đại tràng mãn
- 3/ U tiền liệt tuyến có nhiều khả năng ác tính ( bệnh lý ác tính nên xác định qua bệnh phẩm giải phẫu điều trị và sau đó có thái độ xử trí tiếp )

Bệnh nhân cần được theo dõi điều trị tại bệnh viện có chuyên khoa ngoại tổng quát, về tiêu hóa và tiết niệu.

Việc đương sự xin điều trị nước ngoài do Phòng công tác về người nước ngoài xét và quyết định.

Phó Chủ tịch :



BS LÊ ĐOÀN HÙNG



NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC#

Số ODP-Bangkok-IV#  
(nếu biết)

Mẫu Mối - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN, TU GIA-ĐÌNH  
(Thân Nhân ở Việt-Nam)Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: BUI QUANG KHANH

Địa Chỉ:

Tuổi của Người Đứng Đơn:

Nơi Sinh:

Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 5/1/75

Tư dân tối:

Viet NamFort Chalet/ArkansasSố "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có): 11676528

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

☐ Ty-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)Xin đánh dấu ☒☐ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)Chú-chích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130. ☒ Công-dân Hoa-Kỳ  
cũng xin điền mẫu này và  
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện  
còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi, (Tôi chấp nhận để  
tên tuổi những người dưới đây được thông, báo, cho các giới hữu-trách như  
Cao-Uỷ- Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc  
trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BÀN TIẾNG ANH VÀ THI THỰC CHỮ KÝ (trên bản tiếng Anh)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mới Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
Bui Vinh	6/6/19	Em ruột	Số 3 Cao Thắng TP HCM - Minh
NGUYỄN THỊ HỢI	5/2/34	Em ruột	trên
Bui Thị Mỹ	2/26/58	cháu gái	-
Bui Thị Hương	1/22/60	-	-
Bui Văn	8/4/61	cháu gái	-
Bui Đôn	1/18/62	-	-
Bui Nghiêu - Phong	8/12/64	-	-
Bui Vy	3/12/66	-	-

Người làm đơn ký tên: 12/11/75Ngày làm đơn: 1/18/75



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. \_\_\_\_\_

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES ODP-IV No. \_\_\_\_\_

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005  
(202) 659-6646/6647

(If known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (Vietnam) \_\_\_\_\_

Associated Catholic Charities

2300 Cais St., N.E.

Washington, D.C. 20018

## AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Diocese of: \_\_\_\_\_

r Name: Mr/Mrs/ Ms BUI QUANG KHANH Phone (home) \_\_\_\_\_

(work) \_\_\_\_\_

r Address 500 Hexton Hill Rd Montgomery Silver Spring Md 20904  
Number Street County/City State Zipe of Birth: 7/4/15 Place of Birth: Viet Name of Entry to U.S. 5/1/95 Alien Number A \_\_\_\_\_uralization Certificate Number (If Applicable) 11076528al Status Parolee ☐ Permanent Resident Alien ☒ U.S. Citizen ☒In filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) I include a copy of my ☐ I-94 (both sides) 7 I-151 (Permanent Resident Alien Card)

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
BUI VINH	M	6/6/19 Vietnam	Brother	83 Cao Thang Ho Chi Minh
NGUYEN THI HAI	F	5/8/34 - ibid -	Sister in law	ibid -
Bui Thi My	F	2/26/58 -	niece	ibid -
Bui Thi Huong	F	1/22/60 -	ibid	ibid -
Bui Huan	M	8/4/61	Nephew	ibid -
Bui Don	M	11/8/62	ibid -	ibid -
Bui Nghiêu Phong	M	8/12/64	ibid -	ibid -
Bui Vy	M	13/12/66	ibid -	ibid -

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Your Signature \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to before me this

18<sup>th</sup> day of January, 1995.

aap or Seal of Notary \_\_\_\_\_

Signature of Notary Public, DUTMAN

NOTARY PUBLIC, STATE OF MARYLAND

My commission expires: July 1, 1996

\* Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

USCC FORM A (6/82)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Z. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY BUI, Vinh	
CLASSIFICATION PS-1	FILE NO Alpha
DATE PETITION FILED 12-26-64	DATE OF APPROVAL OF PETITION JAN 11 1965

Date: JAN 11 1965

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION AND OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

  
DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY



Hq Bã Klemc Minh Ths

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho  
President  
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,



Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Orderly Departure Office  
American Embassy, Box 58  
Bangkok, Thailand.  
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

  
-----  
Bui Quang Khanh

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV	124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	..	
BUI THI MY	BORN	26 FEB 53	..	
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	..	
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	..	
BUI DON	BORN	8 NOV 62	..	
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	..	
BUI VY	BORN	12 MAR 66	..	

ADDRESS IN VIETNAM: 93 CAO THANG,  
P. 3  
Q. 3  
T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCH TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

  
DONALD I. COLIN  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

CDP-I  
10/51

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

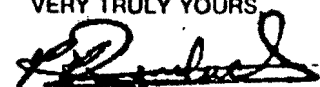
NAME OF BENEFICIARY BUI, Vinh	
CLASSIFICATION PS-1	FILE NO. Alpha
DATE PETITION FILED 12-26-84	DATE OF APPROVAL OF PETITION JAN 11 1985

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

  
DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

**Hội Đồng Quản Trị**  
**Board of Directors**

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HANH  
NGUYỄN QUỲNH GIÁO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

**Ban Chấp Hành T.U.**  
**Executive Board**

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIÁO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HANH  
Treasurer

**Cố Vấn Đoàn**  
**Advisory Committee**

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

**June 28, 1988**

Mr. Laurence M. Kerr  
Country Officer for Vietnam  
EAP-VLC-Room 5210  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Kerr:

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association I would like to express our deepest appreciation for all the assistance and information you have provided to us and to our loved ones in Vietnam.

It is with mixed emotions that we say "farewell" to you. It saddens us to see such a caring and loving person in your position leave, but we rejoice and share in your happiness as you make strides towards greater heights of promotion.

We wish you well in your new endeavors and hope that you will keep our cause and the plight of our loved ones very dear to your heart. We also hope that our paths will cross again in the near future.

Again, best wishes and congratulations, and a special thank you for all your assistance.

Sincerely,

**Khuc Minh Tho (Mrs.)**  
**President**

KMT/lrh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho  
President  
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,

  
Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho  
President  
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,

  
Bui Quang Khanh



BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho  
President  
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,



Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Ms. Khuc Minh Tho  
President  
Family of Vietnamese political prisoners Association

Subject: Orderly departure for BUI VINH and family.

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Ms. Tho,

I am writing to request your assistance and intervention with State Department officials for speeding the exit formalities of my brother BUI VINH and his family.

Back in September 1983, I started sponsoring papers for my brother. By letter of July 1, 1985 the U.S. Embassy in Bangkok informed me that my petition has been accepted and it sent me a letter of introduction as required. Meanwhile through a different channel, my brother has obtained exit visas for his family of eight persons from the Vietnamese authorities. These visas are numbered from 9563 TH 1 to 9570 TH 1, dated March 19, 1985. The Bangkok Embassy should have copies of these visas on its files.

From that date on there is no progress. I now hear that the orderly departure program is being reactivated at a faster pace. I wish to request your support in obtaining for my relatives an early date for interview and medical examination. My brother is now almost 70 years old and in failing health conditions. He needs medical attention and care that can not be provided in Vietnam. For humanitarian reasons, a speed up of the exit formalities would be much appreciated.

My sincere thanks,

  
-----  
Bui Quang Khanh

Bruce Kim Thi

" " " " " "

Silver Spring - Md 20904

Ky ba Khuc Minh Tho

Falls Church - Va 22043

## NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

Khanh Q. Bu I

Silver Spring, MD 20901

Date: JAN 11 1985

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

DISTRICT DIRECTOR

Form 1-174  
(Rev. 4-2-81) A

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY BUI, Vinh	
CLASSIFICATION PS-1	FILE NO. Alpha
DATE PETITION FILED 12-26-84	DATE OF APPROVAL OF PETITION JAN 11 1985

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

  
DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Khanh Q. BUI

Silver Spring, MD 20901

NAME OF BENEFICIARY

BUI, Vinh

CLASSIFICATION

PS-1

FILE NO.

Alpha

DATE PETITION FILED

12-26-84

DATE OF APPROVAL  
OF PETITION

JAN 11 1985

Date: JAN 11 1985

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

  
DISTRICT DIRECTOR

THIS COPY TO BE MAILED TO THE ATTORNEY OR REPRESENTATIVE, IF ANY

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV	124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	..	
BUI THI MY	BORN	26 FEB 53	..	
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	..	
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	..	
BUI DON	BORN	8 NOV 62	..	
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	..	
BUI VY	BORN	12 MAR 66	..	

ADDRESS IN VIETNAM: 93 CAO THANG,  
P. 5  
Q. 5  
T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCH TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

DONALD I. COLIN  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I  
10/51

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV	124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	"	"
BUI THI MY	BORN	26 FEB 53	"	"
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	"	"
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	"	"
BUI DON	BORN	8 NOV 62	"	"
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	"	"
BUI VY	BORN	12 MAR 66	"	"

ADDRESS IN VIETNAM:

P. 3  
Q. 3  
T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCH TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEAN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

DONALD I. COLIN  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

CDP-I  
10/51



BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Orderly Departure Office  
American Embassy, Box 58  
Bangkok, Thailand.  
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

  
-----  
Bui Quang Khanh

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Orderly Departure Office  
American Embassy, Box 58  
Bangkok, Thailand.  
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

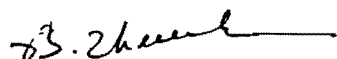
This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

  
-----  
Bui Quang Khanh

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

BUI VINH	BORN	6 JUN 19	(IV	124672)
NGUYEN THI HOI	BORN	2 MAY 34	..	
BUI THI MY	BORN	26 FEB 58	..	
BUI THI HUONG	BORN	22 JAN 60	..	
BUI HUAN	BORN	4 AUG 61	..	
BUI DON	BORN	8 NOV 62	..	
BUI NGHIEU PHONG	BORN	12 AUG 64	..	
BUI VY	BORN	12 MAR 66	..	

ADDRESS IN VIETNAM:

P. 3

Q. 3

T.P. HO CHI MINH

VEWL#: 27073

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

DONALD I. COLIN  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I  
10/51

BUI QUANG KHANH

Silver Spring June 29, 1988

Silver Spring  
Md. 20904

Orderly Departure Office  
American Embassy, Box 58  
Bangkok, Thailand.  
APO San Francisco 96346

IV NUMBER: 124672  
VEWL NUMBER: 27073

Dear Sir,

This is a request to reactivate the above referenced case number, which is at a standstill since July 1 1985, date of your last letter to me.

This concerns the orderly departure for my brother, Bui Vinh, and his family to whom the U.S. Embassy in Bangkok has given a letter of introduction dated June 26, 1985.

My brother and his family have obtained exit visas from the Vietnamese authorities on March 19, 1985. They have sent copies of these exit visas to the U.S. Embassy in Bangkok. Since then they are still waiting for the interview and medical examination.

I would be obliged if you reopen the case and inform me what can be expected as to the date for an interview, and if possible speed up this process, for humanitarian reason. My brother is now in failing health condition and needs medical care that is not available in Vietnam.

With my sincerest thanks,

  
-----  
Bui Quang Khanh

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM  
AMERICAN EMBASSY  
APO SAN FRANCISCO 96346

BUI QUANG KHANH

SILVER SPRING MD 20904

THE FOLLOWING INFORMATION PERTAINS TO YOUR INTEREST IN THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. PLEASE READ AND FOLLOW ALL THE ENCLOSED INSTRUCTIONS VERY CAREFULLY. WHEN COMMUNICATING WITH THIS OFFICE EITHER BY TELEPHONE OR LETTER, YOU MUST ALWAYS REFER TO THE IV NUMBER EXACTLY AS IT APPEARS BELOW.

IV NUMBER: 124672

ENCL: LETTER OF INTRODUCTION  
INSTRUCTION SHEETS

CAT1/PCX



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
Bangkok, Thailand

7/1/85

Dear Sir/Madam:

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district, or village, in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

We have already included the names of your relatives on a list of persons whom we have accepted for movement to Thailand, where they can apply for admission to the United States. We sent this list to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), to be passed to the Vietnamese authorities. This list will not be available to the local authorities where your relatives live. But your relatives' number on that list is given in the enclosed Letter of Introduction.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346

# CONTROL

☒ Card  
☒ Doc. Request Form  
☒ Release Order  
☒ Computer  
☒ Form "D"  
☒ ODP/Date  
☒ Membership; Letter

# CONTROL

☐ Card  
☐ Doc. Request Form  
☐ Release Order  
☐ Computer  
☐ Form "D"  
☒ ODP/Date BWG 7/1/88  
☐ Membership; Letter

Dear Larry :  
 Please help  
 them.  
 Thanks ~~X~~  
Tho